

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят восьмая сессия

98-е пленарное заседаниеСреда, 10 июля 2024 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Фрэнсис (Тринидад и Тобаго)*Заседание открывается в 10 ч 05 мин.***Пункт 7 повестки дня (продолжение)****Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов**

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на проект резолюции A/78/L.88, распространенный по подпункту i) пункта 18 повестки дня и озаглавленный «Борьба с песчаными и пыльными бурями».

Напоминаем делегатам о том, что на своем 3-м пленарном заседании 11 сентября 2023 года Генеральная Ассамблея постановила передать подпункт i) пункта 18 повестки дня на рассмотрение Второго комитета. Для того, чтобы Ассамблея могла оперативно принять решение по данному документу, могу ли я считать, что Ассамблея постановляет рассмотреть подпункт i) пункта 18 повестки дня непосредственно на пленарном заседании и незамедлительно приступить к его обсуждению?

*Решение принимается (решение 78/504 В).***Пункт 18 повестки дня (продолжение)****Устойчивое развитие****i) Борьба с песчаными и пыльными бурями****Проект резолюции (A/78/L.88)**

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Уганды для представления проекта резолюции A/78/L.88 от имени Группы 77 и Китая.

Г-н Квоба (Уганда) (говорит по-английски): От имени Группы 77 (Г-77) и Китая я имею честь представить проект резолюции A/78/L.88, озаглавленный «Десятилетие борьбы с песчаными и пыльными бурями Организации Объединенных Наций (2025–2034 годы)», по подпункту i) пункта 18 повестки дня. В проекте резолюции признается, что песчаные и пыльные бури являются проблемой международного масштаба, которая оказывает негативное воздействие в экономическом, социальном и экологическом планах. Песчаные и пыльные бури представляют собой растущую угрозу для достижения 11 из 17 целей в области устойчивого развития и средств их реализации. В проекте резолюции период 2025–2034 годов провозглашается Десятилетием борьбы с песчаными и пыльными бурями Организации Объединенных Наций в целях расширения международного и регионального сотрудничества и обеспечения поддержки и расширения масштабов усилий по недопущению,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



пресечению и смягчению негативных последствий песчаных и пыльных бурь, особенно для затрагиваемых стран.

Группа хотела бы поблагодарить все делегации за их конструктивное участие в переговорах по проекту резолюции и проявленную в процессе гибкость. Благодарим также г-на Джавада Момени (Исламская Республика Иран), который занимался координацией неофициальных консультаций по проекту резолюции от имени Группы 77 и Китая и оказывал содействие в этой связи.

Наконец, Группа выражает надежду на единогласное принятие этого важного проекта резолюции. Поэтому предлагаем всем делегациям, которые еще не стали авторами этого проекта резолюции, сделать это до его принятия.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.88.

Слово предоставляется представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/78/L.88 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в указанном документе, присоединились следующие страны: Беларусь, Кыргызстан и Узбекистан.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.88, озаглавленному «Десятилетие борьбы с песчаными и пыльными бурями Организации Объединенных Наций (2025–2034 годы)».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.88?

Проект резолюции A/78/L.88 принимается (резолюция 78/314).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта i) пункта 18 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 20 повестки дня (продолжение)

Группы стран, находящиеся в особой ситуации

b) Последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю

Проект резолюции (A/78/L.87)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Уганды для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/78/L.87.

Г-н Квоба (Уганда) *(говорит по-английски)*: От имени Группы 77 (Г-77) и Китая я имею честь представить проект резолюции A/78/L.87, озаглавленный «Дополнительная информация о порядке проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю».

Проект резолюции устанавливает 10–13 декабря 2024 года в качестве даты проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю (РСНВМ), в Габороне. Группа хотела бы выразить признательность правительству Республики Ботсвана за предложение провести у себя третью Конференцию Организации Объединенных Наций по РСНВМ. Благодарим членов Бюро Подготовительного комитета Конференции во главе с сопредседателями — постоянными представителями Австрии и Монголии — за их ценный вклад в подготовку к Конференции, включая утверждение итогового документа, который будет рассматриваться на Конференции. Г-77 и Китай рекомендует государствам-членам направить на Конференцию своих представителей как можно более высокого уровня, включая глав государств и правительств.

Наконец, Группа выражает надежду на единогласное принятие этого важного проекта резолюции. Поэтому мы предлагаем всем делегациям, которые еще не стали авторами этого проекта резолюции, сделать это до его принятия.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.87.

Слово предоставляется представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/78/L.87 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в указанном документе, присоединились следующие страны: Армения, Болгария, Хорватия, Кипр, Чехия, Дания, Эстония, Финляндия, Германия, Греция, Италия, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Люксембург, Королевство Нидерландов, Северная Македония, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словения и Швеция.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.87, озаглавленному «Дополнительная информация о порядке проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.87?

Проект резолюции A/78/L.87 принимается (резолюция 78/315).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта b) пункта 20 повестки дня.

Пункт 122 повестки дня (продолжение)

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Проект решения (A/78/L.77)

Проект поправки (A/78/L.81)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации для внесения на рассмотрение проекта поправки A/78/L.81.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Мы бы хотели представить поправку к решению о списке выступающих (A/78/L.77).

Во-первых, мы хотели бы поблагодарить Вас за внесение данного решения. Его положения не вызывают вопросов и, по нашему мнению, представляют важный баланс. Есть вопрос только по одному положению. Мы не можем понять, почему Европейский союз (ЕС) как наблюдатель получает больше привилегий, чем другие наблюдатели, включая

Палестину. Мы признаем, что статус Евросоюза как наблюдателя был установлен резолюцией 65/276 в 2011 году. В этой резолюции есть два положения: 1 а) и 1 б). Положение 1 а) предусматривает выступления Евросоюза как группы, а положение 1 б) предусматривает его выступления на общеполитических прениях после государств-членов.

Мы исходим из того, что Саммит будущего является мероприятием, которое необходимо уподоблять общеполитической дискуссии. Мы исходим из того, что Евросоюз не должен получать привилегий на этом мероприятии по отношению к другим наблюдателям. И это будет соответствовать решениям Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 65/276 о статусе Евросоюза. В этой связи мы предлагаем данную поправку (A/78/L.81) и просим государства-члены ее поддержать.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта решения A/78/L.77 и проекта поправки A/78/L.81.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить, что со времени представления проекта поправки A/78/L.81 к числу авторов не присоединилась ни одна делегация.

Председатель (*говорит по-английски*): Делегациям, желающим выступить с заявлениями для разъяснения мотивов голосования до голосования по какому-либо из предложений по рассматриваемому пункту повестки дня, предлагается сделать это сейчас в рамках одного выступления. После принятия решений по всем проектам документов делегатам будет предоставлена возможность выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования по всем проектам или по любому из них. Прежде чем предоставить слово для выступления с разъяснением мотивов голосования до голосования, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Хорват (Венгрия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Вот уже более десяти лет Европейский союз принимает участие в заседаниях, конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций на высоком уровне в соответствии со своим статусом наблюдателя, как это предусмотрено резолюцией 65/276, согласованной в этой самой Ассамблее в 2011 году.

Проект решения A/78/L.77, который был предложен Председателем Генеральной Ассамблеи и вопрос о котором поднимается сегодня в российской поправке A/78/L.81, полностью соответствует резолюции о статусе наблюдателя ЕС и давней практике Организации Объединенных Наций. Согласно ему, ЕС, как и другим участникам, лишь предоставляется возможность получить путем жеребьевки время для выступления и высказаться на Саммите будущего, в том числе от имени своих государств-членов, если будет достигнуто такое решение. Проект полностью соответствует установившейся практике и не предоставляет ЕС никаких дополнительных прав или привилегий. Напротив, поправка России прямо противоречит резолюции о статусе наблюдателя ЕС и давно сложившейся практике Организации Объединенных Наций. Согласно ей, ЕС отказывается в праве участвовать и выступать. Этот проект поправки, в котором во враждебной манере выделяется ЕС, существенно повлияет на способность ЕС вносить свой вклад в Саммит будущего, на котором будут проводиться жизненно важные дискуссии по вопросам мира и безопасности, финансирования развития и реформы международной финансовой архитектуры. Это вопросы, в отношении которых ЕС играет лидирующую роль в мире и оказывает конструктивное содействие как на местах, так и в ходе переговоров с многочисленными партнерами, присутствующими в этом зале.

Россия приводит необоснованные юридические аргументы, пытаясь обосновать политически мотивированный проект поправки об участии ЕС в Саммите будущего. Ее представители утверждают, что изложенный в подпункте 1 b) приложения к резолюции 65/276 Генеральной Ассамблеи порядок, регулирующий участие ЕС в общих прениях в течение недели высокого уровня, должен действовать и в отношении Саммита. Однако эти договоренности касаются только общих прений и были четко сформулированы таким образом, чтобы они не распространялись на другие заседания высокого уровня, в отношении которых прямо применяется подпункт 1 а). Так, в отличие от формата общих

прений, условия проведения выступлений на Саммите будущего относятся только к Саммиту будущего и предполагают организацию жеребьевки для определения очередности выступлений.

Россия также утверждает, что проект решения, предложенный Председателем Генеральной Ассамблеи, каким-то образом позволит ЕС выступить до остальных наблюдателей и даже до государств-членов. Это абсолютно не соответствует действительности. Порядок выступления ЕС, как и всех остальных участников, включая наблюдателей, будет полностью зависеть от результатов жеребьевки, которая определит очередность выступлений. Российский проект поправки ставит своей целью исключить ЕС — и только ЕС — из этого процесса, который распространяется на всех остальных, включая других наблюдателей.

Хотя может показаться, что российский проект поправки является техническим по своей сути, он имеет далеко идущие последствия. Он не позволяет ЕС принимать полноценное участие в Саммите и вносить в него свой вклад, а также лишает ЕС прав, предоставленных ему резолюцией 65/276. Европейский союз добивается справедливого и недискриминационного обращения. Мы не пытаемся получить и не получаем никаких преференций или дополнительных прав. Настоятельно призываем все делегации проголосовать против враждебного российского проекта поправки A/78/L.81 и поддержать внесенный на рассмотрение Председателем Генеральной Ассамблеи проект решения A/78/L.77, который является инклюзивным, справедливым и юридически обоснованным.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Мы внимательно выслушали выступление представителя Венгрии. Мы понимаем логику его выступления. Единственное, чего мы не понимаем, — это почему нас обвиняют в том, что мы лишаем Европейский союз (ЕС) участия или дискриминируем его. Это совершенно не соответствует действительности. Мы не возражаем против участия Европейского союза и понимаем, что его мнение по всем мировым процессам мы тоже должны выслушать, но мы делаем это в соответствии с другими наблюдателями.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Прежде чем приступить к принятию решения по проекту резолюции A/78/L.77, в соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по проекту поправки A/78/L.81.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки A/78/L.81.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Беларусь, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мали, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Голосовали против:

Албания, Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Кабо-Верде, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Кирибати, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бахрейн, Белиз, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Чили, Китай, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Оман, Пакистан, Парагвай, Филиппины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Зимбабве

Проект поправки A/78/L.81

отклоняется 74 голосами против 6 при 55 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку проект поправки A/78/L.81 не был принят, мы приступаем к принятию решения по проекту решения A/78/L.77.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения A/78/L.77, озаглавленному «Составление списка ораторов для Саммита будущего».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения A/78/L.77?

Проект решения A/78/L.77 принимается (решение 78/555).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 122 повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч 40 мин.